



Штат Массачусетс

Исполнительное управление здравоохранения и
социальных служб

Управление социального обеспечения людей с
нарушениями в развитии

1000 Washington Street, Suite 401
Boston, MA 02118

Чарльз Д. Бейкер
Губернатор

Кэрин Е. Полито
Вице-губернатор

Мэрилу Саддерс
Секретарь

Джейн Ф. Райдер
Уполномоченная

Телефонный код (617)
727-5608

Номер для звонков по
телетайпу: (617) 624-7590

24 марта 2021 г.

Уважаемые пользователи услуг Управления DDS!

Немногим более года назад я отправила пользователям услуг Управления DDS первый выпуск «Обновлений ситуации с коронавирусом». В нем содержалось заявление губернатора о введении режима чрезвычайного положения и меры по защите ваших близких, принимаемые нами в рамках функций Управления DDS. В нем также говорилось, что здоровье и безопасность ваших близких являются нашей приоритетной задачей. Никто не мог даже предположить, как пандемия повлияет на нашу жизнь.

Позже, следуя указаниям наших партнеров из Департамента здравоохранения штата Массачусетс и Центра управления, мы приняли, как мне кажется, одно из самых сложных решений в истории нашей организации, в частности, временно прекратив личные посещения и закрыв очные дневные программы. При первом ударе вируса мы столкнулись с тем же, с чем и весь мир — у нас не было достаточных запасов СИЗ, чтобы продолжать наши программы, и достаточных возможностей, чтобы проводить тестирование на вирус в необходимых масштабах. К счастью, ситуация быстро изменилась.

Благодаря стратегии, ключевыми компонентами которой были тестирование, борьба с инфекцией и предоставление СИЗ, к лету 2020 года нам удалось выйти на плато по заболеваемости. Мы снова запустили наши очные дневные программы, введя соблюдение мер предосторожности для обеспечения безопасности участников и персонала. С 4 июля мы также возобновили личные



посещения на открытом воздухе и за пределами учреждений, а с 1 октября, до наступления холодов, — посещения в учреждении. Когда наши программы осенью прогнозировано затронула вторая волна, мы были готовы.

Ваш голос сыграл важнейшую роль в том, что подготовка оказалась эффективной. Вы сообщаете нам о недостатках или погрешностях наших правил и протоколов. Вы делитесь с нами своими историями, идеями, проблемами и надеждами. Ваши содержательные рекомендации помогают нам повышать гибкость наших программ и находить способы удовлетворять личные потребности каждого обслуживаемого нами человека.



Мы благодарим всех, кто принимал активное участие в работе местного гражданского Консультативного совета, а также в работе таких правозащитных организаций, как The Arc of Massachusetts и Massachusetts Advocates Standing Strong.

Управление DDS всегда прислушивается к вашему мнению, информирует вас обо всех изменениях и приветствует ваше участие в нашей работе. На следующих страницах изложена последняя важная информация о ситуации, в том числе о снятии ограничений и вакцинации на 4 этапе.

Как и всегда, мы просим вас оставаться на связи со своим координатором по обслуживанию и территориальным отделом, а также следить за изменениями в работе Управления на нашем сайте mass.gov/dds и в социальных сетях.

С наилучшими пожеланиями,

Джейн



Этап 4 снятия ограничений

22 марта в штате Массачусетс начался 4 этап процесса снятия ограничений. В целях выполнения последних указаний Департамента общественного здравоохранения и Центра по контролю и профилактике заболеваний для программ Управления DDS выпущены обновленные правила по противодействию COVID-19, касающиеся личных посещений, программ предоставления ухода в учреждениях совместного проживания, дневных программ и транспортных услуг. Например, полностью завершившие цикл вакцинации лица (привитые двумя дозами вакцины от COVID-19 Moderna или Pfizer ЛИБО одной дозой вакцины Johnson & Johnson 14 дней назад или ранее) освобождаются от соблюдения карантина. Обратите внимание, что ключевые протоколы по контрольному тестированию на COVID-19, ношению СИЗ и борьбе с инфекцией, введенные для наших программ, в процессе перехода к новым нормам остаются в силе.

Новости о вакцинации

В начале этого года мы прилагали все возможные усилия по вакцинации нашего персонала и пациентов, находящихся в учреждениях совместного проживания. Я рада сообщить, что каждый пациент и каждый сотрудник, принимающий участие в программах Управления DDS по предоставлению ухода в учреждениях совместного проживания, получил возможность пройти вакцинацию от COVID-19. На сегодня практически все обслуживаемые нами лица и большинство сотрудников учреждений совместного проживания полностью завершили цикл вакцинации.

Губернатор Бейкер недавно сообщил важные подробности о графике, процессе и критериях вакцинации от COVID-19, которые могут затрагивать физических лиц и семьи, обслуживаемые Управлением DDS.

- 22 марта: к вакцинации допускаются все лица **в возрасте 60+ и некоторые категории работников.**
- 5 апреля: к вакцинации допускаются все лица **в возрасте 55+** и лица, имеющие **1 из установленных патологических состояний.**
 - К установленным патологическим состояниям относятся синдром Дауна, астма (тяжелая или умеренная), хроническое заболевание почек, ожирение, заболевания сердца, хроническая обструктивная болезнь легких (ХОБЛ), рак, иммунодефицитное состояние, беременность, серповидноклеточная анемия и курение.
- 19 апреля: к вакцинации допускаются все жители штата Массачусетс **в возрасте 16+.**

Появились новые способы записи на вакцинацию от COVID-19:

- Оформите предварительную запись на прохождение вакцинации в одном из пунктов массовой вакцинации **прямо сейчас:** vaccinesignup.mass.gov



- Совет. Чтобы зарегистрироваться от имени другого человека, ответьте «да» на первый вопрос.
- Во всех [семи](#) пунктах массовой вакцинации предоставляются инвалидные коляски; сотрудники готовы оказать помощи при проблемах с перемещением; предусмотрены удобные входы-пандусы, места посадки и высадки. Более подробную информацию о каждом пункте см. [здесь](#).
- Для записи на прием по телефону позвоните по номеру 2-1-1 или (877) 211-6277.
- Для поиска вариантов записи на вакцинацию в аптеках, медицинских клиниках и других общественных учреждениях воспользуйтесь сайтом [VaxFinder.mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/vaxfinder).

Если вам требуется помощь в планировании вакцинации от COVID-19 лица, обслуживаемого Управлением DDS, свяжитесь со своим координатором DDS по обслуживанию.



Программа штата Массачусетс по вакцинации на дому

Вакцинация на дому предлагается лицам, которые не имеют возможности выйти из дома и добраться в пункт вакцинации даже при дополнительном содействии. Такие лица:

- Для выхода из дома нуждаются в карете скорой помощи или в содействии двух лиц, либо
- Не могут выйти из дома с целью посещения медицинского учреждения и при обычных обстоятельствах, либо
- Имеют значительные затруднения и/или нуждаются в значительной помощи для выхода из дома с целью посещения медицинского учреждения (это также касается поведенческих расстройств)

Чтобы узнать, соответствуете ли вы критериям вакцинации на дому, позвоните на центральную линию связи штата по вопросам вакцинации на дому (1-833-983-0485).

Рекомендации по въезду и выезду

22 марта губернатор внес изменения в [рекомендации по въезду и выезду в связи с COVID-19](#) для штата Массачусетс. Лицам, въезжающим в Массачусетс, в том числе возвращающимся из поездок резидентам штата, по прибытии рекомендуется пройти 10-дневный карантин. Однако **путешественники, полностью завершившие цикл вакцинации и не имеющие симптомов заболевания, эту рекомендацию могут не соблюдать.** Учитывайте эту рекомендацию при планировании летнего отпуска и путешествий.



Ниже приводятся полезные ссылки и ресурсы:

Вакцинация от COVID-19

- Информация о вакцинации в штате Массачусетс: mass.gov/covid-19-vaccine
- Предварительная запись в пункт массовой вакцинации: vaccinesignup.mass.gov
 - [Информация о доступности пунктов массовой вакцинации для маломобильных людей](#)
- Для поиска доступных вариантов записи воспользуйтесь сайтом VaxFinder.mass.gov
- [Часто задаваемые вопросы: Транспортировка участников программы MassHealth на прием с целью вакцинации от COVID-19](#)
- [Руководство по записи на вакцинацию](#)
 - [Полезно знать перед тем, как начать](#)
 - [Что понадобится во время приема](#)
- [Часто задаваемые вопросы о вакцинах: Безопасность вакцин](#)
- [Часто задаваемые вопросы о вакцинах на разных языках](#)
- [Справочник программы штата Массачусетс по вакцинации на дому](#)

Правила посещения

- [Правила посещения пациентов, обслуживаемых в рамках программ предоставления ухода с проживанием DDS](#)
- [Форма разрешения посещения вне территории учреждения](#)

Правила программ DDS

- [Правила предоставления ухода с совместным проживанием](#)
- [Правила 4 этапа снятия ограничений в рамках дневных программ](#)
- [Правила транспортировки социальными службами](#)

Этап 4 снятия ограничений

- [Снятие ограничений в штате Массачусетс](#)
- [Снятие ограничений для служб здравоохранения и социального обеспечения](#)

Рекомендации по въезду и выезду

- [Рекомендации по въезду и выезду из штата Массачусетс в связи с COVID-19](#)

Ресурсы DDS

- [Сайт DDS](#)
- [Страница ресурсов и поддержки DDS по вопросам, связанным с COVID-19](#)
- [Связаться с территориальным управлением DDS](#)
- [Интерактивная региональная карта DDS](#)
- @DDSMass в социальных сетях
 - [Facebook](#)
 - [Twitter](#)
 - [Instagram](#)